

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1522/92 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1523/92 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1524/92 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1992 που επιτρέπει στον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως να προκηρύξει διαγωνισμό για 12 000 τόνους ρυζιού paddy με σκοπό την εξαγωγή του, υπό μορφή λευκασμένου ρυζιού, με προορισμό τις Δημοκρατίες που προήλθαν από τη διάλυση της ΕΣΣΔ 5
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1525/92 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 σχετικά με τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα 7
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1526/92 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/78 περί των ειδικών όρων χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων στον τομέα του χοιρείου κρέατος 12
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1527/92 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3061/84 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου 13
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1528/92 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1529/92 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση για τον 70ό μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 21
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1530/92 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1992 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων 22

Συμβούλιο

92/297/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1992 για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας σχετικά με την παράταση της συμφωνίας όσον αφορά την αμοιβαία επιβολή δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους ποιότητας 25
- Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας σχετικά με την παράταση της συμφωνίας όσον αφορά την αμοιβαία επιβολή δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους ποιότητας 26
- * Πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας σχετικά με την παράταση της συμφωνίας όσον αφορά την αμοιβαία επιβολή δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους ποιότητας 28

Ανακοίνωση (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1522/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουνίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 986/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85, — για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 11 Ιουνίου 1992·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 986/92 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουνίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 105 της 23. 4. 1992, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (*)
0709 90 60	139,19 (?) (?)
0712 90 19	139,19 (?) (?)
1001 10 10	173,79 (1) (?) (10)
1001 10 90	173,79 (1) (?) (10)
1001 90 91	151,41
1001 90 99	151,41 (11)
1002 00 00	168,46 (8)
1003 00 10	149,30
1003 00 90	149,30 (11)
1004 00 10	124,86
1004 00 90	124,86
1005 10 90	139,19 (?) (?)
1005 90 00	139,19 (?) (?)
1007 00 90	146,82 (4)
1008 10 00	65,98 (11)
1008 20 00	120,96 (4)
1008 30 00	66,67 (?)
1008 90 10	(?)
1008 90 90	66,67
1101 00 00	225,77 (8) (11)
1102 10 00	248,85 (8)
1103 11 10	282,73 (8) (10)
1103 11 90	242,15 (8)

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

(8) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(9) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ (εκτός εάν εφαρμόζεται η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου).

(10) Ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1825/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(11) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1523/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουνίου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1845/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 11 Ιουνίου 1992·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουνίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1992 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	6	7	8	9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	2,48	2,48	3,73
1001 10 90	0	2,48	2,48	3,73
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	6	7	8	9	10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1524/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουνίου 1992

που επιτρέπει στον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως να προκηρύξει διαγωνισμό για 12 000 τόνους ρυζιού paddy με σκοπό την εξαγωγή του, υπό μορφή λευκασμένου ρυζιού, με προορισμό τις Δημοκρατίες που προήλθαν από τη διάλυση της ΕΣΣΔ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς του ρυζιού⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1424/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων της παρέμβασης στην αγορά του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 794/91⁽⁴⁾, θεσπίζει ότι η θέση σε πώληση του ρυζιού που κατέχεται από τον οργανισμό παρέμβασης πραγματοποιείται με διαγωνισμό·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 75/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους θέσεως σε πώληση του ρυζιού paddy που κατέχεται από τους οργανισμούς παρέμβασης·

ότι, με ανακοίνωση της 30ής Ιανουαρίου 1992, η Ιταλία γνωστοποίησε στην Επιτροπή την επιθυμία της να θέσει σε πώληση, με σκοπό την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες που προήλθαν από τη διάλυση της ΕΣΣΔ, με τη μορφή λευκασμένου ρυζιού, ποσότητα 12 000 τόνων ρυζιού paddy που κατέχεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως· ότι μπορεί να δοθεί συνέχεια στο αίτημα αυτό·

ότι πρέπει να καθοριστεί η ποσότητα του λευκασμένου ρυζιού που θα εξαχθεί από το ρύζι paddy που θα χρησιμοποιηθεί·

ότι το κράτος μέλος προβλέπει όλα τα συμπληρωματικά μέτρα που συμβιβάζονται με τις ισχύουσες διατάξεις για να εξασφαλιστεί η καλή διεξαγωγή της σχεδιαζόμενης ενέργειας καθώς και η ενημέρωση της Επιτροπής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξουσιοδοτείται ο ιταλικός οργανισμός παρέμβασης να προβεί σε διαγωνισμό για τη θέση σε πώληση στην αγορά

της Κοινότητας 12 000 τόνων ρυζιού paddy που κατέχονται από αυτόν.

Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός είναι ανοικτός από τις 25 Ιουνίου έως τις 31 Ιουλίου 1992.

2. Το ρύζι paddy που κατακυρώθηκε θα πρέπει να μεταποιηθεί σε λευκασμένο ρύζι για την ανθρώπινη κατανάλωση και να εξαχθεί με προορισμό την Ουκρανία, τη Λευκορωσία, τη Μολδαβία, τη Ρωσία, τη Γεωργία, την Αρμενία, το Αζερμπαϊτζάν, το Καζακστάν, το Τουρκμενιστάν, το Ουζμπεκιστάν, το Τατζικιστάν και την Κιργιζία.

Οι προσφορές ισχύουν μόνον εφόσον συνοδεύονται:

- από αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής λευκασμένου ρυζιού, χύμα ή/και σε συσκευασίες μεγαλύτερες των πέντε χιλιογράμμων, των κωδικών ΣΟ 1006 30 92, 1006 30 94 και 1006 30 96, σε συνδυασμό με αίτηση για τον προκαθορισμό της επιστροφής για το εν λόγω προϊόν,
- από την απόδειξη ότι ο προσφέρων συνέστησε την εγγύηση που προβλέπεται στην παράγραφο 4 του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 75/91,
- από τη γραπτή υποχρέωση του προσφέροντος να συστήσει, το αργότερο κατά την πληρωμή του εμπορεύματος, την εγγύηση που προβλέπεται στο πέμπτο εδάφιο του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 75/91.

Άρθρο 3

Η ελάχιστη τιμή πώλησεως που πρέπει να τηρηθεί καθορίζεται σε 235,86 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁶⁾, τα εκδοθέντα πιστοποιητικά εξαγωγής θεωρούνται, όσον αφορά τον καθορισμό της διάρκειας ισχύος τους, ότι εκδόθηκαν την ημέρα καταθέσεως της προσφοράς.

2. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται στα πλαίσια του παρόντος διαγωνισμού πρέπει να αναφέρουν στο τετραγωνίδιο 22 την ακόλουθη ένδειξη:

«Διαγωνισμός που άνοιξε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1524/92 — Προσφορά της ...».

Άρθρο 5

Για τον καθορισμό της ποσότητας του λευκασμένου ρυζιού που θα εξαχθεί, η κατακυρωθείσα ποσότητα ρυζιού paddy

(¹) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.

(³) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 24.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 82 της 28. 3. 1991, σ. 5.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 9 της 12. 1. 1991, σ. 15.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

πολλαπλασιάζεται με συντελεστή που βασίζεται στις αποδόσεις κατά την επεξεργασία σε κανονικούς κόκκους που διαπιστώνονται κατά την παραλαβή στην παρέμβαση και αναφέρεται για κάθε παρτίδα, στην προκήρυξη του διαγωνισμού που δημοσιεύεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως.

Άρθρο 6

Ο ιταλικός οργανισμός παρέμβασης λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων

του παρόντος κανονισμού και ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή χωρίς καθυστέρηση. Πληροφορεί την Επιτροπή κάθε εβδομάδα στα πλαίσια της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών, σχετικά με τη διεξαγωγή του διαγωνισμού.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1525/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 σχετικά με τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 6 και το άρθρο 24, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών περί κοινής οργάνωσης αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών περί των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 3, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα,

Εκτιμώντας:

ότι για τις επαναλαμβανόμενες εξαγωγές μικρών ποσοτήτων των προϊόντων πρέπει να προβλεφθεί απλουστευμένη διαδικασία όσον αφορά την ημέρα που θα ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής·

ότι φαίνεται ότι είναι δυνατή η απλούστευση της διαδικασίας που εφαρμόζεται στις εξαγωγές που πραγματοποιούνται από πλοία που εξυπηρετούν ορισμένα τακτικά δρομολόγια·

ότι, σε σύμβαση συνδυασμένης σιδηροδρομικής και οδικής μεταφοράς, η αλλαγή μεταφορικού μέσου μπορεί να γίνεται στο κράτος μέλος όπου έγινε δεκτή η διασάφηση εξαγωγής·

ότι οι εξαγωγές μικρών ποσοτήτων προϊόντων παρουσιάζουν περιορισμένο οικονομικό ενδιαφέρον και επιβαρύνουν τη λειτουργία των αρμοδίων διοικήσεων· ότι πρέπει να προβλεφθεί για τις αρμόδιες υπηρεσίες των κρατών μελών η ευχέρεια να μην πληρώνουν επιστροφές για τέτοιου είδους εξαγωγές και να μην ζητούν την απόδοση αχρεωστήτως καταβληθεισών επιστροφών, όταν το ύψος των σχετικών ποσών είναι χαμηλό·

ότι η πείρα έδειξε ότι σκόπιμο ήταν να τροποποιηθούν ή να διευκρινισθούν ορισμένες άλλες διατάξεις του κανονισμού

(ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 887/92⁽⁵⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 τροποποιείται ως εξής:

1. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 3α

Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 3, όταν οι εξαγόμενες ποσότητες δεν υπερβαίνουν 5 000 χιλιόγραμμα ανά κωδικό της ονοματολογίας των επιστροφών, όσον αφορά τον τομέα των σιτηρών ή 500 χιλιόγραμμα ανά κωδικό της ονοματολογίας των επιστροφών ή της συνδυασμένης ονοματολογίας, όσον αφορά τους άλλους τομείς προϊόντων, και όταν οι εξαγωγές αυτές πραγματοποιούνται κατ' επανάληψη, το κράτος μέλος μπορεί να επιτρέψει να ληφθεί υπόψη η τελευταία ημέρα του μήνα, είτε για τον προσδιορισμό του ισχύοντος ποσού της επιστροφής, είτε για τον προσδιορισμό των προσαρμογών που πρέπει, ενδεχομένως, να πραγματοποιηθούν, εφόσον υπήρξε εκ των προτέρων καθορισμός της επιστροφής.

Όταν η επιστροφή προκαθορίζεται ή καθορίζεται με διαγωνισμό, το πιστοποιητικό πρέπει να ισχύει την τελευταία ημέρα του μήνα εξαγωγής.

Ο εξαγωγέας ο οποίος εξουσιοδοτείται να χρησιμοποιήσει τη διαδικασία αυτή, δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει τη συνήθη διαδικασία για τις προαναφερόμενες ελάχιστες ποσότητες.»

2. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6α

1. Για τη χορήγηση επιστροφής στην περίπτωση εξαγωγής δια θαλάσσης, ισχύουν οι ακόλουθες ειδικές διατάξεις:

α) όταν το αντίτυπο ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 6 ή το εθνικό έγγραφο που αποδεικνύει ότι το προϊόν εγκατέλειψε το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας θεωρήθηκε από τις αρμόδιες αρχές, τα αντίστοιχα προϊόντα, κατά τη μεταφόρτωσή τους σε ένα ή περισσότερα λιμάνια, δεν μπορούν — εκτός ανωτέρας βίας — να παραμείνουν στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας για διάστημα μεγαλύτερο από 28 ημέρες·

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(4) ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 95 της 9. 4. 1992, σ. 20.

6) η προθεσμία των 28 ημερών που αναφέρεται στο στοιχείο α) δεν ισχύει εάν τα προϊόντα εγκατέλειψαν το τελευταίο λιμάνι επί του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας μέσα στην αρχική προθεσμία των 60 ημερών·

γ) για την πληρωμή της επιστροφής απαιτείται:

— δήλωση του εξαγωγέα ότι τα προϊόντα δεν μεταφορτώνονται σε άλλο λιμάνι

ή

— προσκόμιση της απόδειξης στον οργανισμό πληρωμής ότι τηρήθηκαν οι διατάξεις που προβλέπονται στο στοιχείο α). Ως αποδεικτικά προσκομίζονται κυρίως το έγγραφο ή τα έγγραφα μεταφοράς ή αντίγραφο ή φωτοαντίγραφο αυτών, αρχής γενομένης από το πρώτο λιμάνι στο οποίο θεωρήθηκαν τα έγγραφα που παρατίθενται στο στοιχείο α) μέχρις αφίξεως των εμπορευμάτων σε μια τρίτη χώρα στην οποία προορίζονται να εκφορτωθούν.

Στις δηλώσεις της πρώτης περίπτωσης διενεργούνται κατάλληλοι δειγματοληπτικοί έλεγχοι εκ μέρους του οργανισμού πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, απαιτούνται τα αποδεικτικά στοιχεία που αναφέρονται στη δεύτερη περίπτωση.

Σε περίπτωση εξαγωγής με πλοίο που εξυπηρετεί τακτικό δρομολόγιο και χωρίς να προσαρμόζεται ενδιάμεσως σε άλλο κοινοτικό λιμμένα, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόσουν μια απλουστευμένη διαδικασία για την εφαρμογή της πρώτης περίπτωσης·

δ) αντί των όρων που προβλέπονται στο στοιχείο γ), το κράτος μέλος αναχώρησης μπορεί να προβλέψει ότι το αντίτυπο ελέγχου για το οποίο ο λόγος στο άρθρο 6 ή το εθνικό έγγραφο που αποδεικνύει ότι το προϊόν εγκατέλειψε το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας θεωρείται με την παρουσίαση ενός εγγράφου μεταφοράς στο οποίο εμφανίζεται ένας τελικός προσδιορισμός εκτός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας.

Στην περίπτωση αυτή, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους αναχώρησης προσθέτει μία από τις παρακάτω ενδείξεις στο τετραγωνίδιο "Έλεγχος χρησιμοποίησης ή/και προορισμού" στη στήλη "παρατηρήσεις" του αντιτύπου ή στην αντίστοιχη στήλη του εθνικού εγγράφου:

— Documento de transporte con destino fuera de la CEE presentado

— Transportdokument med destination uden for EØF forelagt

— Beförderungspapier mit Bestimmung außerhalb der EWG wurde vorgelegt

— Υποβαλλόμενο έγγραφο μεταφοράς με προορισμό εκτός ΕΟΚ

— Transport document indicating a final destination outside the customs territory of the Community has been presented

— Document de transport avec destination hors CEE présenté

— Documento di trasporto con destinazione fuori CEE presentato

— Vervoerdocument voor bestemming buiten EEG voorgelegd

— Documento de transporte com destino fora da CEE apresentado.

Για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος στοιχείου δ) διενεργούνται κατάλληλοι δειγματοληπτικοί έλεγχοι εκ μέρους του οργανισμού πληρωμής·

ε) όταν διαπιστωθεί ότι αθετήθηκαν οι όροι που προβλέπονται στο στοιχείο α), για την εφαρμογή των άρθρων 33 και 48 οι ημέρες υπέρβασης της προθεσμίας των 28 ημερών θεωρούνται ως ημέρες υπέρβασης της προθεσμίας που προβλέπεται στα άρθρα 4 και 32.

Σε περίπτωση υπέρβασης της προθεσμίας των 60 ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 και της προθεσμίας των 28 ημερών που αναφέρεται στο στοιχείο α) η μείωση της επιστροφής ή η κατάπτωση της εγγύησης θα ισούται με μεγαλύτερο ποσό των δύο υπερβάσεων.

2. Για τη χορήγηση επιστροφής στην περίπτωση εξαγωγής που γίνεται οδικώς, δι' εσωτερικής πλωτής οδού ή σιδηροδρομικώς, ισχύουν οι ακόλουθες ειδικές διατάξεις:

α) όταν το αντίτυπο ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 6 ή το εθνικό έγγραφο δια του οποίου αποδεικνύεται ότι το προϊόν εγκατέλειψε το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας θεωρήθηκε από τις αρμόδιες αρχές, τα εξαγόμενα προϊόντα δεν μπορούν να επιστρέψουν στο εν λόγω έδαφος — εκτός ανωτέρας βίας — παρά μόνο για τη διεκπεραίωση διαμετακόμισης και για διάστημα που δεν θα υπερβαίνει τις 28 ημέρες·

β) η προθεσμία των 28 ημερών που προβλέπεται στο στοιχείο α) δεν ισχύει όταν τα προϊόντα εγκατέλειψαν οριστικά το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας μέσα στην αρχική προθεσμία των 60 ημερών·

γ) για την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο στοιχείο α) διενεργούνται κατάλληλοι δειγματοληπτικοί έλεγχοι εκ μέρους του οργανισμού πληρωμής. Στις περιπτώσεις αυτές, απαιτούνται τα έγγραφα μεταφοράς μέχρι την τρίτη χώρα για την οποία προορίζονται τα προϊόντα.

Όταν διαπιστωθεί ότι αθετήθηκαν οι όροι που προβλέπονται στο στοιχείο α), για την εφαρμογή των άρθρων 33 και 48 οι ημέρες υπέρβασης της προθεσμίας των 28 ημερών θεωρούνται ως ημέρες υπέρβασης της προθεσμίας που προβλέπεται στα άρθρα 4 και 32.

Σε περίπτωση υπέρβασης της προθεσμίας των 60 ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 και της προθεσμίας των 28 ημερών που αναφέρεται στο στοιχείο α) η μείωση της επιστροφής ή η κατάπτωση της εγγύησης θα ισούται με το μεγαλύτερο ποσό των δύο υπερβάσεων.

3. Για τη χορήγηση μιας επιστροφής στην περίπτωση εξαγωγής που γίνεται αεροπορικά, ισχύουν οι ακόλουθες ειδικές διατάξεις:

α) το αντίτυπο ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 6 ή το εθνικό έγγραφο που αποδεικνύει ότι το προϊόν εγκατέλειψε το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας μπορεί να θεωρηθεί από τις αρμόδιες αρχές μόνον εάν υποβληθεί ένα έγγραφο μεταφοράς στο οποίο να εμφανίζεται κάποιος τελικός προορισμός εκτός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας·

β) Σε περίπτωση κατά την οποία, μετά τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων που προβλέπονται στο στοιχείο α), διαπιστωθεί ότι τα προϊόντα, κατά τη μεταφόρτωσή τους σε έναν ή περισσότερους αερολιμένες, παρέμειναν στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας για διάστημα μεγαλύτερο των 28 ημερών, τότε — εκτός ανωτέρας βίας — για την εφαρμογή των άρθρων 33 και 48 οι ημέρες υπέρβασης της προθεσμίας των 28 ημερών θεωρούνται ως ημέρες υπέρβασης της προθεσμίας που προβλέπεται στα άρθρα 4 και 32.

Σε περίπτωση υπέρβασης της προθεσμίας των 60 ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 και της προθεσμίας των 28 ημερών που αναφέρεται στο παρόν στοιχείο β) η μείωση της επιστροφής ή η κατάπτωση της εγγύησης θα ισούται με το μεγαλύτερο ποσό των δύο υπερβάσεων·

γ) για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας παραγράφου διενεργούνται κατάλληλοι δειγματοληπτικοί έλεγχοι εκ μέρους του οργανισμού πληρωμής·

δ) η προθεσμία των 28 ημερών που προβλέπεται στο στοιχείο β) δεν ισχύει εάν τα προϊόντα εγκατέλειψαν οριστικά το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας στην αρχική προθεσμία των 60 ημερών.»

3. Το άρθρο 7 παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Σε περίπτωση κατά την οποία ένα προϊόν για το οποίο έγινε αποδεκτή σε ένα κράτος μέλος η διασάφηση εξαγωγής και το οποίο κυκλοφορεί με τη διαδικασία της εξωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης φορτώνεται στο σιδηρόδρομο, σ' αυτό το ίδιο κράτος μέλος ή σε ένα άλλο κράτος μέλος με σύμβαση συνδυασμένης σιδηροδρομικής και οδικής μεταφοράς, για να μεταφερθεί σε ένα τόπο προορισμού ο οποίος ευρίσκεται εκτός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, το τελωνείο στο οποίο υπάγεται ή κοντά στο οποίο βρίσκεται ο σιδηροδρομικός σταθ-

μός από όπου η μεταφορά διεξάγεται σιδηροδρομικά συμπληρώνει το χώρο "Έλεγχος της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού" στην πίσω όψη του πρωτοτύπου του αντιτύπου ελέγχου T 5 το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 6 και σημειώνει μία από τις παρακάτω ενδείξεις στη στήλη "παρατηρήσεις":

— Salida del territorio aduanero de la Comunidad por ferrocarril en transporte combinado por ferrocarril-carretera :

— Documento de transporte :

tipo :

número :

— Fecha de aceptación del transporte por parte de la administración ferroviaria :

— Udgang af Fællesskabets toldområde ad jernbane ved kombineret jernbane-/landevejstransport :

— Transportdokument :

art :

nummer :

— Dato for overtagelse ved jernbane :

— Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft mit der Eisenbahn zur Beförderung im kombinierten Straßen- und Schienenverkehr :

— Beförderungspapier :

Art :

Nummer :

— Zeitpunkt der Annahme zur Beförderung durch die Eisenbahnverwaltung :

— Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας σιδηροδρομικά με συνδυασμένη μεταφορά σιδηροδρομικά-οδικώς :

— Έγγραφο μεταφοράς :

είδος :

αριθμός :

— Ημερομηνία αποδοχής για τη μεταφορά από τη διοίκηση των σιδηροδρόμων :

— Exit from the customs territory of the Community by rail under combined transport by road and by rail :

— Transport document :

type :

number :

— Date of acceptance for carriage by the railway authorities :

— Sortie du territoire douanier de la Communauté par chemin de fer, en transport combiné rail-route :

— Document de transport :

espèce :

numéro :

— Date d'acceptation pour le transport par l'administration des chemins de fer :

- Uscita dal territorio doganale della Comunità per ferrovia nell'ambito di un trasporto combinato strada-ferrovia :
- Documento di trasporto :
tipo :
numero :
- Data di accettazione del trasporto da parte dell'amministrazione delle ferrovie :
- Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap per spoor, bij gecombineerd rail-wegvervoer :
- Vervoerdocument :
type :
nummer :
- Datum van aanneming ten uitvoer door de betrokken spoorwegadministratie :
- Saída do território aduaneiro da Comunidade por caminho-de-ferro, em transporte combinado rodo-ferroviário :
- Documento de transporte :
tipo :
número :
- Data de aceitação do transporte pela administração dos caminhos-de-ferro :

Σε περίπτωση κατά την οποία η σύμβαση συνδυασμένης σιδηροδρομικής και οδικής μεταφοράς τροποποιείται έτσι ώστε μία μεταφορά η οποία προβλεπόταν αρχικώς να έχει τελικό προορισμό εκτός της Κοινότητας να καταλήγει στο εσωτερικό της Κοινότητας, οι υπηρεσίες του οργανισμού σιδηροδρόμων δεν μπορούν να προθούν σε εκτέλεση της τροποποιημένης σύμβασης παρά μόνο με τη σύμφωνη γνώμη του γραφείου αναχώρησης· στην περίπτωση αυτή, οι διατάξεις της παραγράφου 3 εφαρμόζονται *mutatis mutandis*».

4. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 11*

Η επιστροφή μπορεί να μη χορηγηθεί, εάν για κάθε διασάφηση εξαγωγής είναι κατώτερη ή ίση με 50 Ecu.

Τα κράτη μέλη μπορούν να μη ζητήσουν την απόδοση των επιστροφών που χορηγήθηκαν όταν είναι ανά διασάφηση εξαγωγής, κατώτερες ή ίσες με 50 Ecu, εφόσον στο εθνικό δίκαιο προβλέπονται ανάλογοι κανόνες μη ανάκτησης σε παρόμοιες περιπτώσεις.

Κατά την έννοια του παρόντος άρθρου, εάν σε μια διασάφηση εξαγωγής περιέχονται περισσότεροι του ενός διαφορετικοί κωδικοί της ονοματολογίας των επιστροφών ή της συνδυασμένης ονοματολογίας, οι αποφάσεις οι σχετικές με καθέναν από τους κωδικούς αυτούς θεωρούνται ότι αποτελούν χωριστή διασάφηση.»

5. Το άρθρο 19 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαλλάξουν τον εξαγωγέα από την υποχρέωση προσκόμισης των αποδεικτικών στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 18, πλην του πιστοποιητικού μεταφοράς, όταν πρόκειται για περίπτωση κατά την οποία υπάρχουν επαρκείς εγγυήσεις σχετικά με την άφιξη στον προορισμό τους, προϊόντων τα οποία αποτελούν αντικείμενο διασάφησης εξαγωγής και δικαιολογούν επιστροφή, της οποίας το διαφοροποι-

ούμενο τμήμα αντιστοιχεί σε ποσό ύψους κατώτερου ή ίσου με:

- α) 1 000 Ecu για τα προϊόντα που υπάγονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ·
- β) 1 000 Ecu για τα προϊόντα που δεν υπάγονται στο στοιχείο α), εάν η τρίτη χώρα προορισμού είναι μια ευρωπαϊκή τρίτη χώρα·
- γ) 5 000 Ecu για τα προϊόντα που δεν υπάγονται στο στοιχείο α), εάν η τρίτη χώρα προορισμού είναι μια μη ευρωπαϊκή τρίτη χώρα.»

6. Το άρθρο 35 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στο πλαίσιο των παραδόσεων που αναφέρονται στα άρθρα 34 και 42, τα κράτη μέλη δύνανται, όσον αφορά την πληρωμή επιστροφών, να επιτρέψουν τη χρησιμοποίηση της διαδικασίας που αναφέρεται κατωτέρω, κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 3. Ο εξαγωγέας, στον οποίο δίνεται η άδεια να χρησιμοποιήσει τη διαδικασία αυτή δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει, συγχρόνως, τη συνήθη διαδικασία για το ίδιο προϊόν.»

- β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«6. Οι διατάξεις των παραγράφων 2 έως 5 του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στις παραδόσεις που αναφέρονται στο άρθρο 34 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ).»

7. Στο άρθρο 41 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 5:

«5. Η απόδειξη της θέσης υπό έλεγχο σε μια άλλη αποθήκη ανεφοδιασμού, η απόδειξη της φόρτωσης επί πλοίου στην Κοινότητα και οι παραδόσεις που αναφέρονται στο άρθρο 42 και στο άρθρο 43 παράγραφος 3 στοιχείο α), πρέπει να προσκομίζονται, εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας εντός δώδεκα μηνών από την ημερομηνία αναχώρησης των προϊόντων από την αποθήκη ανεφοδιασμού και εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του άρθρου 47 παράγραφοι 3, 4 και 5.»

8. Το άρθρο 47 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Όταν το αντίτυπο ελέγχου T 5 που αναφέρεται στο άρθρο 6 δεν επανέρχεται στο τελωνείο αναχώρησης ή στον κεντρικό οργανισμό εντός προθεσμίας τριών μηνών από την έκδοσή του, λόγω περιστάσεων που δεν μπορούν να καταλογιστούν στον εξαγωγέα, αυτός μπορεί να καταθέσει στον αρμόδιο οργανισμό μια αιτιολογημένη αίτηση ισοδυναμίας.

Τα δικαιολογητικά έγγραφα που πρέπει να υποβληθούν είναι:

- α) όταν ένα αντίτυπο ελέγχου έχει εκδοθεί προκειμένου να αποδειχθεί ότι τα προϊόντα εγκατέλειψαν το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας:

— το έγγραφο μεταφοράς και

— ένα έγγραφο που αποδεικνύει ότι το προϊόν παρουσιάστηκε σε τελωνείο τρίτης χώρας ή ένα ή

περισσότερα από τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφοι 1, 2 και 4.

Το έγγραφο που αναφέρεται στη δεύτερη περίπτωση είναι δυνατό να μην ζητηθεί για εξαγωγές που παρέχουν το δικαίωμα για επιστροφή μικρότερη ή ίση με 1 000 Ecu· ωστόσο, σ' αυτή την περίπτωση, ο εξαγωγέας οφείλει να προσκομίσει την απόδειξη πληρωμής.

Σε περίπτωση εξαγωγής προς μια τρίτη χώρα μέλος της ΕΖΕΣ το αντίτυπο αποστολής αριθ. 5 του εγγράφου κοινοτικής διαμετακόμισης, δεόντως θεωρημένο από αυτή τη χώρα ή επικυρωμένο φωτοαντίγραφο ή κοινοποίηση του τελωνείου αναχώρησης ισοδυναμεί με τα δικαιολογητικά έγγραφα·

- 6) σε περίπτωση εφαρμογής των άρθρων 34, 38 και 42: μια επιβεβαίωση του τελωνείου που είναι αρμόδιο για τον έλεγχο του προορισμού, το οποίο πιστοποιεί, ότι πληρούνται οι όροι για τη καταχώρηση από το εν λόγω τελωνείο του αντίτυπου ελέγχου ή
- γ) σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 34 παράγραφος 1 στοιχείο α) και του άρθρου 38: το πιστο-

ποιητικό παραλαβής που αναφέρεται στο άρθρο 43 παράγραφος 3 στοιχείο γ) και ένα έγγραφο που αποδεικνύει την πληρωμή των προϊόντων που προορίζονται για ανεφοδιασμό.

Οι διατάξεις της παραγράφου 4 ισχύουν για την υποβολή της ισοδύναμης απόδειξης.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1992.

Οι διατάξεις του άρθρου 19 παράγραφος 1 και του άρθρου 47 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, όπως τροποποιήθηκαν από τον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται επίσης στις εξαγωγές, για τις οποίες δεν έχουν ακόμη κλείσει οι φάκελοι κατά την ημερομηνία αυτή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1526/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/78 περί των ειδικών όρων χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1249/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 171/78 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3945/87⁽⁴⁾, καθόρισε τα ποιοτικά κριτήρια στα οποία πρέπει να ανταποκρίνονται ορισμένα προϊόντα για να δικαιούνται των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι πρέπει να τροποποιηθεί ο λόγος ύδαρ/πρωτεΐνες των προϊόντων του

κωδικού ΣΟ 1602 42 10 για να είναι δυνατή η συνέχιση των παραδοσιακών εξαγωγών των προϊόντων αυτών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/78, ο λόγος 4,3 που εμφανίζεται στον κωδικό ΣΟ 1602 42 10 τελευταία περίπτωση αντικαθίσταται από το λόγο 4,5.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 11. 5. 1989, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 31. 1. 1978, σ. 21.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1987, σ. 32.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1527/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουνίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3061/84 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 356/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3061/84 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1318/92⁽⁴⁾, καθόρισε την 15η Ιουνίου ως τελευταία προθεσμία για την υποβολή των αιτήσεων ενίσχυσης από τους ελαιοκαλλιεργητές·

ότι, λόγω της πολύ μεγάλης παραγωγής της εν λόγω περιόδου εμπορίας, η συγκομιδή και μεταποίηση των ελιών θα τελειώσει σε ορισμένες περιοχές, στη διάρκεια του Ιουνίου· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να προσαρμοστεί η τελευταία προθεσμία υποβολής αιτήσεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3061/84, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο, για την περίοδο εμπορίας 1991/92, η 15η Ιουνίου ως τελευταία ημερομηνία αντικαθίσταται από την 30ή Ιουνίου.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 39 της 15. 2. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 1. 11. 1984, σ. 52.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 140 της 22. 5. 1992, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1528/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουνίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

στο παράρτημα II και στα άρθρα 2 έως 12 του κανονισμού αυτού·

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 816/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 8,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού εισπράττεται εισφορά· ότι τα προϊόντα αυτά δύνανται να κατανέμονται σε ομάδες· ότι οι ομάδες προϊόντων και το προϊόν-οδηγός το σχετικό με καθένα από αυτά ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των ομάδων προϊόντων και των ειδικών διατάξεων σχετικά με τον υπολογισμό των εισφορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3798/91⁽⁴⁾·

ότι η εισφορά για τα προϊόντα μιας ομάδας είναι ίση με την τιμή καταφλίου του προϊόντος-οδηγού μειωμένη κατά την τιμή «ελεύθερο στα σύνορα»· ότι οι τιμές αυτές καταφλίου καθορίσθηκαν για την περίοδο γάλακτος 1992/93 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1375/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾·

ότι έχουν προβλεφθεί ειδικές διατάξεις στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 για τον υπολογισμό της εισφοράς που εφαρμόζεται σε ορισμένα εξομοιωμένα προϊόντα· ότι ο καθορισμός των προϊόντων αυτών και η μέθοδος υπολογισμού της εισφοράς που εφαρμόζεται σε αυτά αναφέρονται

ότι, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79, το στοιχείο της εισφοράς που καθορίστηκε χρησιμοποιώντας ένα συντελεστή που εκφράζει τη σχέση κατά βάρος που υπάρχει μεταξύ των συστατικών του γάλακτος που περιέχονται στο προϊόν αφενός και το ίδιο το προϊόν αφετέρου, υπολογίζεται για τα προϊόντα που περιέχουν ζάχαρη ή άλλες γλυκαντικές ουσίες, πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την ποσότητα των γαλακτοκομικών συστατικών που περιέχονται στο προϊόν·

ότι το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 προβλέπει ότι εφαρμόζεται μια ειδική εισφορά για ορισμένα προϊόντα που κατάγονται και προέρχονται από ορισμένες τρίτες χώρες· ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά καθορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1502/90⁽⁷⁾·

ότι για όσο χρόνο διαπιστώνεται ότι κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα η τιμή ενός εξομοιωμένου προϊόντος, για το οποίο η εισφορά δεν είναι ίση με αυτή που εφαρμόζεται στο προϊόν-οδηγό του, είναι αισθητά κατώτερη από την τιμή η οποία θά βρισκόταν σε μια κανονική σχέση με την τιμή του προϊόντος-οδηγού, η εισφορά είναι ίση με το ποσό δύο στοιχείων:

- ένα στοιχείο ίσο με το ποσό που προκύπτει από τις διατάξεις των άρθρων 2 έως 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 οι οποίες εφαρμόζονται στο εν λόγω εξομοιωμένο προϊόν,
- ένα πρόσθετο στοιχείο που καθορίζεται σε επίπεδο που επιτρέπει την αλοκατάσταση, αφού ληφθεί υπόψη η σύνθεση και η ποιότητα των εξομοιούμενων προϊόντων, της κανονικής σχέσεως των τιμών κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα·

ότι, για τα προϊόντα για τα οποία ο δασμός έχει παγιωθεί στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ, η εισφορά περιορίζεται, κατά το άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, στο ποσό που προκύπτει από την παγίωση αυτή·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 86 της 1. 4. 1992, σ. 83.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 329 της 24. 12. 1979, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 357 της 28. 12. 1991, σ. 3.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 29. 5. 1992, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 7. 1982, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 2. 6. 1990, σ. 5.

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1073/68 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88⁽²⁾, καθορίζεται μια τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» για καθένα από τα προϊόντα-οδηγούς τα οποία ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79· ότι οι τιμές αυτές καθορίζονται για εμπορεύσιμα προϊόντα καλής ποιότητας·

ότι οι τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» καθορίζονται με βάση τις πιο ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, με εξαίρεση τα εξομοιούμενα προϊόντα, για τα οποία η εισφορά δεν είναι ίση με εκείνη που ισχύει για το δικό τους προϊόν-οδηγό· ότι, κατά τη διαπίστωση των δυνατοτήτων αυτών, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες σχετικά με τις τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας που ισχύουν για προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, τις οποίες γνωρίζει είτε από τα κράτη μέλη είτε με δικά της μέσα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 788/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1525/90⁽⁴⁾, καθόρισε τις ισπανικές τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ορισμένων τυριών καταγωγής και προελεύσεως Ελλάδας·

ότι δεν είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη πληροφορίες που αφορούν μια μικρή ποσότητα που δεν είναι αντιπροσωπευτική των συναλλαγών του εν λόγω προϊόντος και αυτές για τις οποίες η εξέλιξη των τιμών γενικά ή οι διαθέσιμες πληροφορίες επιτρέπουν στην Επιτροπή να πιστεύει ότι η εν λόγω τιμή είναι αντιπροσωπευτική της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι πρέπει να προσαρμοσθούν οι τιμές που λαμβάνονται υπόψη όταν δεν αφορούν τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας ή εμπορεύσιμα προϊόντα καλής ποιότητας· ότι για ένα εξομοιωμένο προϊόν, για το οποίο η εισφορά είναι ίση με εκείνη που εφαρμόζεται για το δικό του προϊόν-οδηγό, πρέπει να πραγματοποιείται προσαρμογή αφού ληφθούν υπόψη ιδίως οι διαφορές ως προς τη σύνθεση, την ωριμότητα, την ποιότητα και τη συσκευασία μεταξύ του εξομοιωμένου προϊόντος και του δικού του προϊόντος-οδηγού· ότι οι προσαρμογές ως προς τη σύνθεση υπολογίζονται με τον πολλαπλασιασμό της διαφοράς μεταξύ αφενός της περιεκτικότητας σε γαλακτοκομικά στοιχεία του προϊόντος-οδηγού και αφετέρου της περιεκτικότητας του εν λόγω εξομοιούμενου προϊόντος επί την αξία που αποδίδεται στο διεθνές εμπόριο σε μια μονάδα βάρους του εν λόγω γαλακτοκομικού στοιχείου· ότι οι άλλες προσαρμογές υπολογίζονται αφού ληφθεί υπόψη η διαφορά μεταξύ αφενός της αξίας που αποδίδεται στην αγορά της Κοινότητας σε καθένα από τα σχετικά χαρακτηριστικά του προϊόντος-οδηγού και αφετέρου της αξίας που αποδίδεται σε αυτή την αγορά στο αντίστοιχο χαρακτηριστικό του εν λόγω εξομοιούμενου προϊόντος· ότι, σε περίπτωση ελλείψεως πληροφοριών σχετικά με τις τιμές, η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» είναι δυνατόν να καθορισθεί κατ' εξαίρεση με βάση την αξία των πρώτων υλών που εμπεριέχονται στο εν

λόγω προϊόν-οδηγό, η οποία υπολογίζεται με βάση τις τιμές των γαλακτοκομικών προϊόντων που είναι διαθέσιμες, το μέσο κόστος μεταποίησης και τη μέση παραγωγικότητα·

ότι μια τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» είναι δυνατόν κατ' εξαίρεση να διατηρηθεί σε σταθερό επίπεδο κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, όταν η τιμή, για μια ορισμένη ποιότητα ή για μια ορισμένη προέλευση, η οποία χρησιμοποιήθηκε ως βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» δεν περιήλθε σε γνώση της Επιτροπής για τον καθορισμό της επόμενης τιμής «ελεύθερο στα σύνορα», και όταν οι διαθέσιμες τιμές, που η Επιτροπή κρίνει ότι δεν είναι αρκετά αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τάσεων της αγοράς, θα επέφεραν απότομες και σημαντικές μεταβολές στην τιμή «ελεύθερο στα σύνορα»·

ότι, κατά το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η δασμολογική ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία·

ότι, κατά το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1073/68, οι εισφορές καθορίζονται κάθε δεκαπενθήμερο· ότι τροποποιούνται ενδιάμεσα αν αυτό κριθεί αναγκαίο· ότι η εισφορά παραμένει σε ισχύ ώσπου να καθορισθεί μια άλλη εισφορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με τη γλυκόζη και τη λακτόζη⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88, θεσπίζει ιδίως ότι το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού για τη λακτόζη και το σιρόπι λακτόζης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 10 90 επεκτείνεται στη λακτόζη και στο σιρόπι λακτόζης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 10 10· ότι, κατά συνέπεια, η εισφορά που καθορίστηκε για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 10 90 εφαρμόζεται επίσης για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 10 10· ότι, για να εξασφαλισθεί η καλή εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, θα πρέπει, ως ερμηνευτική δήλωση, να περιληφθεί το προϊόν αυτό καθώς και η εφαρμοζόμενη σχετική εισφορά, στον κατάλογο των εισφορών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 518/92⁽⁶⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 519/92⁽⁷⁾, και (ΕΟΚ) αριθ. 520/92⁽⁸⁾, του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας, αφετέρου, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 της Επιτροπής⁽⁹⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

(1) ΕΕ αριθ. L 180 της 26. 7. 1968, σ. 25.

(2) ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 74 της 19. 3. 1986, σ. 20.

(4) ΕΕ αριθ. L 144 της 7. 6. 1990, σ. 15.

(5) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20.

(6) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 3.

(7) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 6.

(8) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

(9) ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 34.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 444/92⁽²⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽³⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της προαναφερθείσας απόφασης, ορισμένα προϊόντα που κατάγονται από τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη ελιδαρούνται με ειδική εισφορά προκειμένου τα προϊόντα που κατάγονται από αυτές τις χώρες και εδάφη να μην έχουν ευνοϊκότερη μεταχείριση από παρόμοια προϊόντα που εισάγονται από την Ισπανία και την Πορτογαλία στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1

τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁵⁾,

- για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων προκύπτει ότι οι εισφορές για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουνίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1992, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (*)	Ποσό των εισφορών
0401 10 10		15,91
0401 10 90		14,70
0401 20 11		22,12
0401 20 19		20,91
0401 20 91		27,51
0401 20 99		26,30
0401 30 11		71,07
0401 30 19		69,86
0401 30 31		137,27
0401 30 39		136,06
0401 30 91		230,95
0401 30 99		229,74
0402 10 11	(*)	108,01
0402 10 19	(*)(*)	100,76
0402 10 91	(*)(*)	1,0076/kg + 29,39
0402 10 99	(*)(*)	1,0076/kg + 22,14
0402 21 11	(*)	173,52
0402 21 17	(*)	166,27
0402 21 19	(*)(*)	166,27
0402 21 91	(*)(*)	210,40
0402 21 99	(*)(*)	203,15
0402 29 11	(*)(*)(*)	1,6627/kg + 29,39
0402 29 15	(*)(*)	1,6627/kg + 29,39
0402 29 19	(*)(*)	1,6627/kg + 22,14
0402 29 91	(*)(*)	2,0315/kg + 29,39
0402 29 99	(*)(*)	2,0315/kg + 22,14
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	137,27
0402 91 59	(*)	136,06
0402 91 91	(*)	230,95
0402 91 99	(*)	229,74
0402 99 11	(*)	49,85
0402 99 19	(*)	49,85
0402 99 31	(*)(*)	1,3364/kg + 25,77
0402 99 39	(*)(*)	1,3364/kg + 24,56
0402 99 91	(*)(*)	2,2732/kg + 25,77
0402 99 99	(*)(*)	2,2732/kg + 24,56
0403 10 02		108,01
0403 10 04		173,52

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (¹)	Ποσό των εισφορών
0403 10 06		210,40
0403 10 12	(¹)	1,0076/kg + 29,39
0403 10 14	(¹)	1,6627/kg + 29,39
0403 10 16	(¹)	2,0315/kg + 29,39
0403 10 22		24,53
0403 10 24		29,92
0403 10 26		73,48
0403 10 32	(¹)	0,1849/kg + 28,18
0403 10 34	(¹)	0,2388/kg + 28,18
0403 10 36	(¹)	0,6744/kg + 28,18
0403 90 11		108,01
0403 90 13		173,52
0403 90 19		210,40
0403 90 31	(¹)	1,0076/kg + 29,39
0403 90 33	(¹)	1,6627/kg + 29,39
0403 90 39	(¹)	2,0315/kg + 29,39
0403 90 51		24,53
0403 90 53		29,92
0403 90 59		73,48
0403 90 61	(¹)	0,1849/kg + 28,18
0403 90 63	(¹)	0,2388/kg + 28,18
0403 90 69	(¹)	0,6744/kg + 28,18
0404 10 11 * 11		18,96
0404 10 11 * 14		173,52
0404 10 11 * 17		210,40
0404 10 11 * 21		108,01
0404 10 11 * 24		173,52
0404 10 11 * 27		210,40
0404 10 19 * 11	(¹)	0,1896/kg + 22,14
0404 10 19 * 14	(¹)	1,6627/kg + 29,39
0404 10 19 * 17	(¹)	2,0315/kg + 29,39
0404 10 19 * 21	(¹)	1,0076/kg + 29,39
0404 10 19 * 24	(¹)	1,6627/kg + 29,39
0404 10 19 * 27	(¹)	2,0315/kg + 29,39
0404 10 91 * 11	(²)	0,1896/kg
0404 10 91 * 14	(²)	1,6627/kg + 6,04
0404 10 91 * 17	(²)	2,0315/kg + 6,04
0404 10 91 * 21	(²)	1,0076/kg + 6,04
0404 10 91 * 24	(²)	1,6627/kg + 6,04
0404 10 91 * 27	(²)	2,0315/kg + 6,04
0404 10 99 * 11	(²)	0,1896/kg + 22,14
0404 10 99 * 14	(²)	1,6627/kg + 28,18
0404 10 99 * 17	(²)	2,0315/kg + 28,18
0404 10 99 * 21	(²)	1,0076/kg + 28,18
0404 10 99 * 24	(²)	1,6627/kg + 28,18
0404 10 99 * 27	(²)	2,0315/kg + 28,18
0404 90 11		108,01
0404 90 13		173,52
0404 90 19		210,40
0404 90 31		108,01
0404 90 33		173,52
0404 90 39		210,40
0404 90 51	(¹)	1,0076/kg + 29,39
0404 90 53	(¹)(²)	1,6627/kg + 29,39
0404 90 59	(¹)	2,0315/kg + 29,39
0404 90 91	(¹)	1,0076/kg + 29,39
0404 90 93	(¹)(²)	1,6627/kg + 29,39
0404 90 99	(¹)	2,0315/kg + 29,39

(Εκ/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (*)	Ποσό των εισφορών
0405 00 10	(*)	237,93
0405 00 90		290,27
0406 10 20	(*) (*)	238,68
0406 10 80	(*) (*)	292,57
0406 20 10	(*) (*) (*)	398,44
0406 20 90	(*) (*)	398,44
0406 30 10	(*) (*) (*)	186,70
0406 30 31	(*) (*) (*)	180,67
0406 30 39	(*) (*) (*)	186,70
0406 30 90	(*) (*) (*)	283,42
0406 40 00	(*) (*) (*)	148,14
0406 90 11	(*) (*) (*)	221,17
0406 90 13	(*) (*) (*)	172,10
0406 90 15	(*) (*) (*)	172,10
0406 90 17	(*) (*) (*)	172,10
0406 90 19	(*) (*) (*)	398,44
0406 90 21	(*) (*) (*)	221,17
0406 90 23	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 25	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 27	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 29	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 31	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 33	(*) (*)	195,85
0406 90 35	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 37	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 39	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 50	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 61	(*) (*)	398,44
0406 90 63	(*) (*)	398,44
0406 90 69	(*) (*)	398,44
0406 90 73	(*) (*)	195,85
0406 90 75	(*) (*)	195,85
0406 90 77	(*) (*)	195,85
0406 90 79	(*) (*)	195,85
0406 90 81	(*) (*)	195,85
0406 90 85	(*) (*)	195,85
0406 90 89	(*) (*) (*)	195,85
0406 90 93	(*) (*)	238,68
0406 90 99	(*) (*)	292,57
1702 10 10		24,98
1702 10 90		24,98
2106 90 51		24,98
2309 10 15		77,99
2309 10 19		101,16
2309 10 39		95,38
2309 10 59		80,08
2309 10 70		101,16
2309 90 35		77,99
2309 90 39		101,16
2309 90 49		95,38
2309 90 59		80,08
2309 90 70		101,16

- (¹) Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ισούται με το άθροισμα:
- α) του αναφερόμενου ποσού ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιασμένου επί το βάρος της γαλακτικής ουσίας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
 - β) του άλλου ποσού που αναφέρεται.
- (²) Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ισούται:
- α) με το αναφερόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιασμένο επί το βάρος της ξηράς γαλακτικής ουσίας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος, προσαυξημένο ενδεχομένως, κατά
 - β) το άλλο ποσό που αναφέρεται.
- (³) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ, τα οποία εισάγονται από τρίτες χώρες στα πλαίσια ειδικής συμφωνίας μεταξύ της χώρας αυτής και της Κοινότητας και για τα οποία προσκομίζεται πιστοποιητικό ΙΜΑ1, που έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, υπόκεινται στις εισφορές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού.
- (⁴) Η εφαρμοζόμενη εισφορά περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.
- (⁵) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.
- (⁶) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1529/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουνίου 1992

για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση για τον 70ό μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 90,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1628/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 859/89 της Επιτροπής της 29ης Μαρτίου 1989 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των μέτρων παρεμβάσεως στον τομέα του βοείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 695/92⁽⁴⁾, άνοιξε διαγωνισμός με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1252/92⁽⁶⁾.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89, καθορίζεται ανώτατη τιμή αγοράς για την ποιότητα R3, ενδεχομένως για κάθε μερικό διαγωνισμό, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που λαμβάνονται· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 του ίδιου κανονισμού, λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές που είναι κατώτερες ή ίσες με την εν λόγω ανώτατη τιμή χωρίς, εντούτοις, να υπερβαίνει τη μέση τιμή της εθνικής ή περιφερειακής αγοράς αυξημένη κατά το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1· ότι, εντούτοις, σύμφωνα με το άρθρο 5 του ίδιου κανονισμού, οι οργανισμοί παρεμβάσεως των κρατών μελών, οι οποίοι, λόγω των μαζικών προσφορών κρεάτων στην παρέμβαση, δεν είναι σε θέση να παραλάβουν αμελ-

λητή τα προσφερόμενα κρέατα, εξουσιοδοτούνται να περιορίζουν τις αγορές στις ποσότητες που μπορούν να παραλάβουν·

ότι, σύμφωνα με την εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν για τον 70ό μερικό διαγωνισμό και λαμβάνοντας υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, τις απαιτήσεις ορθολογικής στηρίξεως της αγοράς, καθώς και την εποχιακή εξέλιξη των σφαγών, πρέπει να θεσπιστεί η ανώτατη τιμή αγοράς, καθώς και οι ποσότητες που μπορούν να γίνουν δεκτές στην παρέμβαση·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τον 70ό μερικό διαγωνισμό που άνοιξε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89:

α) για την κατηγορία Α:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 256,45 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων ή μισών σφαγίων ορίζεται στους 25 473 τόνους·

β) για την κατηγορία Γ:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 256,45 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων ή μισών σφαγίων καθορίζεται στους 10 399 τόνους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Ιουνίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 16.

(3) ΕΕ αριθ. L 91 της 4. 4. 1989, σ. 5.

(4) ΕΕ αριθ. L 74 της 20. 3. 1992, σ. 42.

(5) ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.

(6) ΕΕ αριθ. L 131 της 16. 5. 1992, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1530/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουνίου 1992

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1720/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στο γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1380/92⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2206/90⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 307/92 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1438/92⁽⁸⁾.

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 307/92 λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενισχύσεως, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό της ενισχύσεως και οι συντελεστές συναλλαγής που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 της Επιτροπής⁽⁹⁾ καθορίζονται στα παραρτήματα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουνίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουνίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 162 της 26. 6. 1991, σ. 27.

(3) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.

(4) ΕΕ αριθ. L 147 της 29. 5. 1992, σ. 15.

(5) ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.

(6) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 11.

(7) ΕΕ αριθ. L 32 της 1. 2. 1992, σ. 20.

(8) ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 16.

(9) ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ενισχύσεις στους κραιβόσπορους και γογγυλόσπορους εκτός από τους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 6				
1. Μεικτές ενισχύσεις (Ecu):					
— Ισπανία	17,089				
— Πορτογαλία	26,169				
— άλλα κράτη μέλη	17,089				
2. Τελικές ενισχύσεις:					
Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:					
— Γερμανία (DM)	40,23				
— Κάτω Χώρες (Fl)	45,33				
— UEBL (FB/Flux)	829,78				
— Γαλλία (FF)	134,93				
— Δανία (Dkr)	153,46				
— Ιρλανδία (£ Irl)	15,017				
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	13,441				
— Ιταλία (Lit)	30 101				
— Ελλάδα (Δρχ)	3 836,71				
— Ισπανία (Pta)	2 635,87				
— Πορτογαλία (Esc)	5 644,11				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενισχύσεις στους κραιβόσπορους και γογγυλόσπορους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 6				
1. Μεικτές ενισχύσεις (Ecu):					
— Ισπανία	18,339				
— Πορτογαλία	27,419				
— άλλα κράτη μέλη	18,339				
2. Τελικές ενισχύσεις:					
Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:					
— Γερμανία (DM)	43,17				
— Κάτω Χώρες (Fl)	48,65				
— UEBL (FB/Flux)	890,47				
— Γαλλία (FF)	144,80				
— Δανία (Dkr)	164,68				
— Ιρλανδία (£ Irl)	16,116				
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	14,435				
— Ιταλία (Lit)	32 303				
— Ελλάδα (Δρχ)	4 151,86				
— Ισπανία (Pta)	2 824,40				
— Πορτογαλία (Esc)	5 904,95				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ενισχύσεις στους ηλιανθόσπορους

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 6				
1. Μεικτές ενισχύσεις (Ecu):					
— Ισπανία	31,223				
— Πορτογαλία	37,953				
— άλλα κράτη μέλη	19,523				
2. Τελικές ενισχύσεις:					
Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:					
— Γερμανία (DM)	45,96				
— Κάτω Χώρες (Fl)	51,79				
— UEBL (FB/Flux)	947,96				
— Γαλλία (FF)	154,15				
— Δανία (Dkr)	175,31				
— Ιρλανδία (£ Irl)	17,156				
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	15,366				
— Ιταλία (Lit)	34 389				
— Ελλάδα (Δρχ)	4 414,42				
— Πορτογαλία (Esc)	8 102,42				
— Ισπανία (Pta)	4 766,28				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Τιμές Ecu που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή των τελικών ενισχύσεων στο νόμισμα της χώρας μεταποίησης όταν αυτή δεν είναι η χώρα παραγωγής

(αξία 1 Ecu)

	Τρέχων 6				
DM	2,050800				
Fl	2,310250				
FB/Flux	42,211300				
FF	6,907970				
Dkr	7,920510				
£ Irl	0,769045				
£	0,702848				
Lit	1 550,00				
Δρχ	247,16000				
Esc	170,49400				
Pta	128,90800				

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 1ης Ιουνίου 1992

για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας σχετικά με την παράταση της συμφωνίας όσον αφορά την αμοιβαία επιβολή δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους ποιότητας

(92/297/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας όσον αφορά την αμοιβαία επιβολή δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους ποιότητας⁽¹⁾, η οποία υπεγράφη στις 23 Δεκεμβρίου 1988, καθόρισε τις εν λόγω ποσοστώσεις μόνο για μια αρχική περίοδο που λήγει στις 30 Ιουνίου 1992· ότι πρέπει επομένως να καθοριστούν οι ποσοστώσεις που ισχύουν από 1ης Ιουλίου 1992·

ότι η Επιτροπή πραγματοποίησε διαβουλεύσεις για το σκοπό αυτό με την Αυστρία και ότι οι διαβουλεύσεις αυτές κατέληξαν σε συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών η οποία πρέπει να εγκριθεί,

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας σχετικά με την παράταση της συμφωνίας όσον αφορά την αμοιβαία επιβολή δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους ποιότητας, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο το οποίο είναι αρμόδιο να υπογράψει τη συμφωνία δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Λουξεμβούργο, 1 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

António COUTO DOS SANTOS

(¹) ΕΕ αριθ. L 348 της 17. 12. 1988, σ. 56.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας σχετικά με την παράταση της συμφωνίας όσον αφορά την αμοιβαία επιβολή δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένους οίνους ποιότητας

A. Επιστολή της Κοινότητας

Κύριε,

Λαμβάνω την τιμή να αναφερθώ στις διαβουλεύσεις που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας σύμφωνα με το σημείο 11 της συμφωνίας όσον αφορά την αμοιβαία επιβολή δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένους οίνους ποιότητας, η οποία υπεγράφη στις 23 Δεκεμβρίου 1988.

Σας επιβεβαιώνω ότι οι διαβουλεύσεις αυτές κατέληξαν στα ακόλουθα αποτελέσματα:

1. Από 1ης Ιουλίου 1992, η συμφωνία παρατείνεται για ένα ακόμη ποσοστιακό έτος, από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993.
2. Κατά το πρώτο εξάμηνο του 1993, θα πραγματοποιηθούν, εφόσον χρειαστεί, διαβουλεύσεις για να αποφασιστεί ενδεχόμενη παράταση της παρούσας συμφωνίας.

Θα σας παρακαλούσα να μου επιβεβαιώσετε τη σύμφωνη γνώμη της κυβερνήσεώς σας σχετικά με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Δεχτείτε παρακαλώ, Κύριε, τη διαβεβαίωση της βαθιάς εκτιμήσεώς μου.

*Εξ ονόματος
του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

B. Επιστολή της Αυστρίας

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη σημερινής επιστολής σας, η οποία έχει ως εξής:

«Λαμβάνω την τιμή να αναφερθώ στις διαβουλεύσεις που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας σύμφωνα με το σημείο 11 της συμφωνίας όσον αφορά την αμοιβαία επιβολή δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένους οίνους ποιότητας, η οποία υπεγράφη στις 23 Δεκεμβρίου 1988.

Σας επιβεβαιώνω ότι οι διαβουλεύσεις αυτές κατέληξαν στα ακόλουθα αποτελέσματα:

1. Από 1ης Ιουλίου 1992, η συμφωνία παρατείνεται για ένα ακόμη ποσοστιακό έτος, από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993.
2. Κατά το πρώτο εξάμηνο του 1993 θα πραγματοποιηθούν, εφόσον χρειαστεί, διαβουλεύσεις για να αποφασιστεί ενδεχόμενη παράταση της παρούσας συμφωνίας.

Θα σας παρακαλούσα να μου επιβεβαιώσετε τη σύμφωνη γνώμη της κυβερνήσεώς σας για το περιεχόμενο της επιστολής αυτής.»

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω τη σύμφωνη γνώμη της κυβερνήσεώς μου για το περιεχόμενο της επιστολής αυτής.

Δεχθείται παρακαλώ, Κύριε, τη διαβεβαίωση της βαθυτάτης εκτιμήσεώς μου.

*Για την κυβέρνηση
της Δημοκρατίας της Αυστρίας*

Πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας σχετικά με την παράταση της συμφωνίας όσον αφορά την αμοιβαία επιβολή δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους ποιότητας (1)

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας σχετικά με την παράταση της συμφωνίας όσον αφορά την αμοιβαία επιβολή δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους ποιότητας υπογράφηκε στις 2 Ιουνίου 1992. Η Δημοκρατία της Αυστρίας υπέγραψε, με την επιφύλαξη της κύρωσης, τη συμφωνία. Επομένως, σε εύθετο χρόνο, θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* πληροφορία σχετικά με την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας αυτής.

(1) Βλέπε σελίδα 25 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.